

45) Sūrat Al-Jāthiyah

سُورَةُ الْجَاثِيَةِ (45)

045-001 Hā-Mīm	حَا-مِيم
045-002 Tanzīlu Al-Kitābi Mina Al-Lahi Al-`Azīzi Al-Ĥakīmi	تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ
045-003 'Inna Fī As-Samāwāti Wa Al-'Arđi La'āyātin Lilmu'uminīna	إِنَّ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِلْمُؤْمِنِينَ
045-004 Wa Fī Khalqikum Wa Mā Yabuththu Min Dābbatin 'Āyātun Liqawmin Yūqinūna	وَفِي خَلْقِكُمْ وَمَا يَبُثُّ مِنْ دَابَّةٍ آيَاتٌ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ
045-005 Wa Akhtilāfi Al-Layli Wa An-Nahāri Wa Mā 'Anzala Al-Lahu Mina As-Samā'i Min Rizqin Fa'ahyā Bihi Al-'Arđa Ba`da Mawtihā Wa Taşrīfi Ar-Riyāhi 'Āyātun Liqawmin Ya`qilūna	وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ رِزْقٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَتَصْرِيفِ الرِّيَّاحِ آيَاتٌ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ
045-006 Tilka 'Āyātu Al-Lahi Natlūhā `Alayka Bil-Ĥaqqi Fabi'ayyi Ĥadīthin Ba`da Al-Lahi Wa 'Āyātihi Yu'uminūna	تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَ اللَّهِ وَآيَاتِهِ ۖ يُؤْمِنُونَ
045-007 Waylun Likulli 'Affākin 'Athīmin	وَيْلٌ لِّكُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ
045-008 Yasma`u 'Āyāti Al-Lahi Tutlá `Alayhi Thumma Yuşirru Mustakbirāan Ka'an Lam Yasma`hā Fabashshirhu Bi`adhābin 'Alīmin	يَسْمَعُ آيَاتِ اللَّهِ تُنْثَىٰ عَلَيْهِ ثُمَّ يُصِرُّ مُسْتَكْبِرًا ۖ كَأَن لَّمْ يَسْمَعْهَا فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ
045-009 Wa 'Idhā `Alima Min 'Āyātinā Shay'āan Attakhadhahā Huzūan 'Ūlā'ika Lahum `Adhābun Muhīnun	وَإِذَا عَلِمَ مِنْ آيَاتِنَا شَيْئًا ۖ اتَّخَذَهَا هُزُوًا ۚ أَوْلَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ
045-010 Min Warā'ihim Jahannamu Wa Lā Yugħnī `Anhum Mā Kasabū Shay'āan Wa Lā Mā Attakhadhū Min	مَنْ وَرَاءَهُمْ جَهَنَّمُ وَلَا يُغْنِي عَنْهُمْ مَا كَسَبُوا شَيْئًا ۖ وَلَا مَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ

Dūni Al-Lahi 'Awliyā'a Wa Lahum `Adhābun `Aẓīmun	اللَّهُ أَوْلِيَاءَ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝
045-011 Hādhā Hudāan Wa Al-Ladhīna Kafarū Bi'āyāti Rabbihim Lahum `Adhābun Min Rijzin 'Alīmun	هَذَا هُدًى ۝ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَهُمْ عَذَابٌ ۝ مِنْ رِجْزِ أَلِيمٍ ۝
045-012 Al-Lahu Al-Ladhī Sakhkhara Lakumu Al-Bahra Litajriya Al-Fulku Fīhi Bi'amrihi Wa Litabtaghū Min Fadlihi Wa La'allakum Tashkurūna	اللَّهُ الَّذِي سَخَّرَ لَكُمْ الْبَحْرَ لَتَجْرِي أَلْفَاكُ فِيهِ ۝ بِأَمْرِهِ ۝ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ ۝ وَلِعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ
045-013 Wa Sakhkhara Lakum Mā Fī As-Samāwāti Wa Mā Fī Al-'Ardī Jamī'ān Minhu 'Inna Fī Dhālika La'āyātin Liqawmin Yatafakkarūna	وَسَخَّرَ لَكُمْ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ۝ مِنْهُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ ۝ لِقَوْمٍ ۝ يَتَفَكَّرُونَ
045-014 Qul Lilladhīna 'Āmanū Yaghfirū Lilladhīna Lā Yarjūna 'Ayyāma Al-Lahi Liyajziya Qawmāan Bimā Kānū Yaksibūna	قُلْ لِلَّذِينَ آمَنُوا يَغْفِرُوا لِلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ أَيَّامَ اللَّهِ لِيَجْزِيَ قَوْمًا ۝ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ
045-015 Man `Amila Şālihāan Falinafsihi Wa Man 'Asā'a Fa`alayhā Thumma 'Ilā Rabbikum Turja`ūna	مَنْ عَمِلَ صَالِحًا ۝ فَلِنَفْسِهِ ۝ وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ
045-016 Wa Laqad 'Ātaynā Banī 'Isrā'īla Al-Kitāba Wa Al-Ĥukma Wa An-Nubūwata Wa Razaqnāhum Mina Aṭ-Ṭayyibāti Wa Fadālnāhum `Alá Al-'Ālamīna	وَلَقَدْ آتَيْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَىٰ الْعَالَمِينَ
045-017 Wa 'Ātaynāhum Bayyinātin Mina Al-'Amri Famā Akhtalafū 'Illā Min Ba`di Mā Jā'ahumu Al-'Ilmu Baghyāan Baynahum 'Inna Rabbaka Yaqdī Baynahum Yawma Al-Qiyāmati Fīmā Kānū Fīhi Yakhtalifūna	وَآتَيْنَاهُمْ بَيِّنَاتٍ ۝ مِنَ الْأَمْرِ ۝ فَمَا اخْتَلَفُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًا ۝ بَيْنَهُمْ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ ۝ يَخْتَلِفُونَ
045-018 Thumma Ja`alnāka `Alá Sharī'atin Mina Al-'Amri Fa Attabi`hā Wa Lā Tattabi` 'Ahwā'a Al-Ladhīna Lā Ya`lamūna	ثُمَّ جَعَلْنَاكَ عَلَىٰ شَرِيعَةٍ ۝ مِنَ الْأَمْرِ فَاتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ
045-019 'Innahum Lan Yughnū `Anka	إِنَّهُمْ لَنْ يَغْنُوا عَنْكَ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا ۝ وَإِنَّ

<p>Mina Al-Lahi Shay'āan Wa 'Inna Až-Žālimīna Ba`duhum 'Awliyā'u Ba`din Wa Allāhu Wa Līyu Al-Muttaqīna</p>	<p>الظالمين بعضهم أولياء بعض ۝ والله وليّ المؤمنين</p>
<p>045-020 Hādhā Baṣā'iru Lilnnāsi Wa Hudāan Wa Raḥmatun Liqawmin Yūqinūna</p>	<p>هَذَا بَصَائِرُ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ ۝ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ</p>
<p>045-021 'Am Ḥāsiba Al-Ladhīna Ajtarahū As-Sayyi'āti 'An Naj`alahum Kālladhīna 'Āmanū Wa `Amilū Aş-Şālihāti Sawā'an Maḥyāhum Wa Mamātuhum Sā'a Mā Yaḥkumūna</p>	<p>أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ اجْتَرَحُوا السَّيِّئَاتِ أَنْ نَجْعَلَهُمْ كَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَوَاءً ۝ مَحْيَاهُمْ وَمَمَاتُهُمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ</p>
<p>045-022 Wa Khalaqa Al-Lahu As-Samāwāti Wa Al-'Arḍa Bil-Ḥaqqi Wa Litużá Kullu Nafsin Bimā Kasabat Wa Hum Lā Yužlamūna</p>	<p>وَخَلَقَ اللَّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ ۝ وَلِيُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ</p>
<p>045-023 'Afara'ayta Mani Attakhadha 'Ilahahu Hawāhu Wa 'Aḍallahu Al-Lahu `Alá 'Ilmin Wa Khatama `Alá Sam`ihi Wa Qalbihi Wa Ja`ala `Alá Başarihi Ghishāwatan Faman Yahdīhi Min Ba`di Al-Lahi 'Afalā Tadhakkarūna</p>	<p>أَفَرَأَيْتَ مَنْ اتَّخَذَ إِلَهَهُ ۝ هَوَاهُ ۝ وَأَضَلَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ عِلْمٍ ۝ وَخَتَمَ عَلَىٰ سَمْعِهِ ۝ وَقَلْبِهِ ۝ وَجَعَلَ عَلَىٰ بَصَرِهِ ۝ غِشَاوَةً ۝ فَمَنْ يَهْدِيهِ ۝ مِنْ بَعْدِ اللَّهِ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ</p>
<p>045-024 Wa Qālū Mā Hiya 'Illā Ḥayātunā Ad-Dunyā Namūtu Wa Naḥyā Wa Mā Yuhlikunā 'Illā Ad-Dahru Wa Mā Lahum Bidhālika Min `Ilmin 'In Hum 'Illā Yažunnūna</p>	<p>وَقَالُوا مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَا إِلَّا الدَّهْرُ وَمَا لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ ۝ إِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ</p>
<p>045-025 Wa 'Idhā Tutlá `Alayhim 'Āyātunā Bayyinātin Mā Kāna Ḥujjatahum 'Illā 'An Qālū A'tū Bi'ābā'inā 'In Kuntum Şādiqīna</p>	<p>وَإِذَا تَتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ ۝ مَا كَانَ حُجَّتَهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا اتُّوَابَا بَابِنَا إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ</p>
<p>045-026 Quli Al-Lahu Yuḥyīkum Thumma Yumītukum Thumma Yajma`ukum 'Ilá Yawmi Al-Qiyāmati Lā Rayba Fīhi Wa Lakinna 'Akthara An-Nāsi Lā Ya`lamūna</p>	<p>قُلِ اللَّهُ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يَجْمَعُكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ ۝ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ</p>

<p>045-027 Wa Lillahi Mulku As-Samāwāti Wa Al-'Arđi Wa Yawma Taqūmu As-Sā'atu Yawma'idhin Yakhsaru Al-Mubtīlūna</p>	<p>وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُومَذِ ۙ يَخْسِرُ الْمُبْتَطِلُونَ</p>
<p>045-028 Wa Tará Kulla 'Ummatin Jāthiyatan Kullu 'Ummatin Tud`á Ilá Kitābihā Al-Yawma Tujzawna Mā Kuntum Ta`malūna</p>	<p>وَتَرَىٰ كُلَّ أُمَّةٍ ۖ جٰثِيَةً ۖ كُلُّ أُمَّةٍ ۖ تُدْعَىٰ إِلَىٰ كِتٰبِهَا الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ</p>
<p>045-029 Hādhā Kitābunā Yanṭiqu `Alaykum Bil-Ĥaqqi 'Innā Kunnā Nastansikhū Mā Kuntum Ta`malūna</p>	<p>هٰذَا كِتٰبُنَا يَنْطِقُ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ اِنَّا كُنَّا نَسْتَنْسِخُ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ</p>
<p>045-030 Fa'ammā Al-Ladhīna 'Āmanū Wa `Amilū Aṣ-Ṣāliḥāti Fayudkhilluhum Rabḥuhum Fī Raḥmatihī Dhālika Huwa Al-Fawzu Al-Mubīnu</p>	<p>فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَبِذٰلِكُمْ رَبُّهُمْ فِي رَحْمَتِهٖ ۙ ۙ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْمُبِيْنُ</p>
<p>045-031 Wa 'Ammā Al-Ladhīna Kafarū 'Afalām Takun 'Āyātī Tutlá `Alaykum Fāstakbartum Wa Kuntum Qawmān Mujrimīna</p>	<p>وَاَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا اَفَلَمْ تَكُنْ اٰيٰتِيْ تَنْتَلٰى عَلَيْكُمْ فَاَسْتَكْبَرْتُمْ وَكُنْتُمْ قَوْمًا ۙ مُّجْرِمِيْنَ</p>
<p>045-032 Wa 'Idhā Qīla 'Inna Wa`da Al-Lahi Ĥaqqun Wa As-Sā'atu Lā Rayba Fīhā Qultum Mā Nadrī Mā As-Sā'atu 'In Nažunnu 'Illā Žannāan Wa Mā Naḥnu Bimustayqinīna</p>	<p>وَاِذَا قِيْلَ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ ۙ وَالسَّاعَةُ لَا رَيْبَ فِيْهَا قُلْتُمْ مَا نَدْرِيْ مَا السَّاعَةُ اِنَّ نَظْنُ اِلَّا ظَنًّا ۙ وَمَا نَحْنُ بِمُسْتَقِيْنِيْنَ</p>
<p>045-033 Wa Badā Lahum Sayyi'ātu Mā `Amilū Wa Ĥāqa Bihim Mā Kānū Bihi Yastahzi'ūn</p>	<p>وَبَدَا لَهُمْ سَيِّئٰتُ مَا عَمِلُوْا وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوْا بِهٖ ۙ يَسْتَهْزِئُوْنَ</p>
<p>045-034 Wa Qīla Al-Yawma Nansākum Kamā Nasītum Liqā'a Yawmikum Hādhā Wa Ma'wākumu An-Nāru Wa Mā Lakum Min Nāṣirīna</p>	<p>وَقِيْلَ الْيَوْمَ نَنْسَاكُمۡ كَمَا نَسِيتُمْ لِقَآءَ يَوْمِكُمْ هٰذَا وَمَا وَاكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُمۡ مِنْ نّٰصِرِيْنَ</p>
<p>045-035 Dhālikum Bi'annakum Attakhadhtum 'Āyātī Al-Lahi Huzūan Wa Gharratkumu Al-Ĥayāatu Ad-Dunyā Fālyawma Lā Yukhrajūna</p>	<p>ذٰلِكُمْ بِاَنْتُمْ اِتَّخَذْتُمْ اٰيٰتِ اللّٰهِ هُزُوًا ۙ وَغَرَّكُمْ حَيٰةُ الدُّنْيَا فَالْيَوْمَ لَا يُخْرَجُوْنَ مِنْهَا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُوْنَ</p>

Minhā Wa Lā Hum Yusta`tabūna	
045-036 Faliġġi Al-Ĥamdu Rabbi As-Samāwāti Wa Rabbi Al-'Arđi Rabbi Al-'Ālamīna	فَلِلَّهِ الْحَمْدُ رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَرَبِّ الْأَرْضِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
045-037 Wa Lahu Al-Kibriyā'u Fī As- Samāwāti Wa Al-'Arđi Wa Huwa Al- `Azīzu Al-Ĥakīmu	وَلَهُ الْكِبْرِيَاءُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ